

Provisorische Fassung

**Asylverordnung 1
über Verfahrensfragen
(Asylverordnung 1, AsylV 1)**

Änderung vom...

*Der Schweizerische Bundesrat
verordnet:*

I

Die Asylverordnung 1 vom 11. August 1999¹ wird wie folgt geändert:

Art. 16 Abs. 2

² Die Dauer des Aufenthalts beträgt höchstens 90 Tage. Liegen triftige Gründe vor, so kann der Aufenthalt um einige Tage verlängert werden.

II

Diese Änderung tritt am 1. Januar 2011 in Kraft.

Im Namen des Schweizerischen Bundesrates

Die Bundespräsidentin: Doris Leuthard

Die Bundeskanzlerin: Corina Casanova

¹ SR 142.311

Version provisoire

**Ordonnance 1
sur l'asile relative à la procédure
(Ordonnance 1 sur l'asile, OA 1)**

Modification du ...

Le Conseil fédéral suisse

arrête:

I

L'ordonnance 1 du 11 août 1999 sur l'asile¹ est modifiée comme suit:

Art. 16, al. 2

² La durée du séjour ne dépasse pas 90 jours. Pour de justes motifs, elle peut être prolongée de quelques jours.

II

La présente modification entre en vigueur le 1^{er} janvier 2011.

Au nom du Conseil fédéral suisse:

La présidente de la Confédération, Doris Leuthard

¹ RS 142.311

La chancelière de la Confédération, Corina Casanova